



## 1.0 HYRA, MONTERING OCH DEMONTERING

Beställare	Leverantör
Västerbottens Läns Landsting	Cramo Adapteo AB
232100-02222	556053-2888

## 2.0 FÖRUTSÄTTNINGAR

Västerbottens läns landsting (VLL) avser att hyra modulbyggnader för administrativa arbetsplatser inklusive option 2. Monteringstiden är 8 veckor. Med anledning av tillkommande arbeten för ytterligare innerväggar har tiden förlängts med två veckor. Preliminär montagestart är 1 mars 2016. Modulerna skall vara monterade och klara för avsyn 16 maj 2016. Modulerna kommer att hyras till början av 2018. Beställaren har dock option på ytterligare år.

Detta avtal utgör även beställning.

## 3.0 AVTALSTID

Avtalet löper från och med 2016-05-16, under förutsättning av godkänd avsyn, till och med 2018-05-15 med option på förlängning med maximalt ett år i taget. Avrop av förlängning ska ske 6 månader före avtalstiden löper ut.

Beställaren har rätt att minska volymen under avtalstiden med rätt till kostnadsreglering.

## 4.0 ARBETSOMRÅDE

Arbetsområdets gränser anges vid projektgenomgång i samband med avrop. Disponering av arbetsområdet skall ske i samråd med Beställaren.

## 5.0 UPPFÖLJNING AV AVTAL

Parterna skall finna en form för uppföljning av att samarbetet fungerar samt hur förslag till förbättringsåtgärder skall hanteras.

Uppföljningsmöte sker varje år.

## 6.0 KVALITETSANGIVELSER

Modulerna skall vara anpassade för kontor med en flexibel lösning för ändrad verksamhet.

Leverantör skall redovisa standarden i produktbeskrivning.

## 7.0 BESTÄLLARENS KONTAKTPERSON

Beställarens kontaktperson under avtalstiden:

Ulf Widmark tel 090-785 22 58, 072-522 22 58

E-post ulf.widmark@vll.se

## 8.0 TID FÖR FRÅNTRÄDE AVROPAT HYRESOBJEKT

Hyresobjektet skall vara färdigt för frånträde 2018-04-27 om inte Beställaren nyttjar optionen 6 månader innan avtalstidens slut för respektive modul.

## 9.0 VITE

För varje påbörjad vecka som Leverantören överskrider angivna tider för tillträde skall Leverantören utge vite om 10 % av kvartalshyra. Efter 4 veckor äger Beställaren rätten att häva beställningen.

## 10.0 HYRESOBJEKT

60

Flyttbara sammanfogade moduler med utrustning.

- 11.0 MARK**  
Beställaren tillhandahåller mark där hyresobjektet skall vara uppställt under hyrestiden och betalar samtliga kostnader för marken. Marken tillhandahålls under hela hyrestiden och erforderlig tid för montering och demontering.
- 12.0 BYGGLOV**  
Leverantören skall tillhandahålla underlag för bygglovsansökan avseende hyresobjektet. Bygglov bekostas av Beställaren. Beställaren svarar för att bygglovbeslut med startbesked erhålles samt att bygglov gäller under hela hyrestiden. Kopia av beviljat bygglov tillställs Leverantören utan dröjsmål.  
Om inte bygglov beviljas hävs avtalet automatisk utan ekonomisk ersättning för någon av parterna.
- 13.0 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE/ÄNDAMÅL**  
Hyresobjekten skall användas som administrativ verksamhet. Beställaren har rätt att ändra verksamheten i samråd med Leverantören. Se svarsbilaga prismall.
- 14.0 VA, EL MM**  
Alla förekommande driftskostnader såsom värmeförsörjning-, vatten-, el-, snöröjning bekostas av Beställaren.  
El och VA får ej fränkopplas utan att Leverantören i förväg lämnade skriftliga godkännande.  
Anslutningsavgifter bekostas av Beställaren.
- 15.0 SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL**  
Se bilaga felanmälan 2015-07-09 samt bilaga drift och skötsel 2015-07-09.
- 16.0 TILLTRÄDE**  
Vid tillträde skall lokalerna vara städade, golvvård utförd, fönstren putsade och fasad vara tvättad. Beställaren tillträder hyresobjektet i och med att hyresobjektet godkänts vid avsyn. Leverantören kallar till avsyn och Beställaren verkställer avsynar och upprättar protokoll. Vid besiktning skall följande protokoll föreligga:  
OVK  
Luftmängdsmätning  
Isolationsmätning El  
Egenkontroller bygg, el, rör, ventilation
- 17.0 FRÄNTRÄDE**  
Inför frånträde skall Beställaren bortförskaffa egendom som ej ingår i hyresobjektet samt utföra utstädning av hyresobjektet. Därefter företas protokollförd avsyn av Leverantören och Beställaren. Beställaren kallar till avsyn och Leverantören verkställer avsyn och upprättar protokoll. I och med godkänd avsyn frånträder Beställaren hyresobjektet.
- 18.0 NYTTJANDERÄTT OCH ÄGANDERÄTT**  
Hyresobjektet utgör lös egendom.
- 19.0 BESIKTNING**





Leverantören har rätt att vid valfri tidpunkt under hyrestiden besiktiga hyresobjektet. Inför detta skall Beställarens fastighetsförvaltare för aktuellt objekt kontaktas.

## 20.0 BETALNING

Hyra för hyresobjektet betalas mot faktura kvartalsvis i förskott senast sista vardagen före varje kalenderkvartals början dock äger Beställaren 30 dagar betalningstid från det att fakturan kommit Beställaren tillhanda.

Faktura utställs och sänds till angiven fakturaadress. Beställare och beställnings-/rekvisitionsnummer samt beställningsreferens skall tydligt anges på varje faktura.

## 21.0 SKATTER OCH AVGIFTER

Eventuell fastighetsskatt eller andra offentliga skatter och avgifter betalas av Beställaren.

## 22.0 ALLMÄNT

Arbetet skall bedrivas i enlighet med gällande skydds- och säkerhetsföreskrifter. Leverantören svarar för att egen personal ges föreskriven information och utbildning i skydd och säkerhet. Det åligger Leverantören att med underentreprenör avtala om motsvarande skyldighet för denne mot sin personal.

## 23.0 ARBETSMILJÖANSVAR

Leverantören åtar sig BAS P och BAS U enligt AML 3 kap 7c planering och utförande.

## 24.0 SYN FÖRE PÅBÖRJANDE AV ARBETE

Innan Leverantören startar montagearbeten eller demonteringsarbeten skall gemensam syn utföras på plats. Leverantören kallar till syn. Vid synen kontrolleras skick på arbetsområdet och närliggande område samt förutsättningarna för arbetets utförande.

## 25.0 GRUND

### Grund-färdig

Beställaren tillhandahåller en markyta. Beställaren ansvarar för mark som underlag för grundläggning med maximal höjdavvikelse 50 mm inom hyresobjektets begränsningslinje. Beställaren ansvarar för att kontrollera markens bärförmåga, grundlast och utbredning.

El och VA framdrages av Beställaren till en leveranspunkt.

Då monteringsarbetena påbörjas är El och VA tillgängligt och framdraget till i avrop angiven anslutningspunkt för hyresobjektet.

Beställaren anvisar en inkopplingspunkt för El och VA och Leverantören utför erforderliga gräv- och inkopplingsarbeten vilket kostnadsregleras som tillkommande arbete.

El och VA får ej frånkopplas utan Leverantörens i förväg lämnade skriftliga godkännande.

Återställningsarbeten på marken efter demontering av hyresobjekten utförs av Beställaren.

## 26.0 TRANSPORTER

Beställaren tillhandahåller mark. Leverantören svarar för erforderliga transporter och lyft i samband med montering och demontering under entreprenaden. Tillgänglighet och bärighet för tung kran och lastbilstransporter under monterings- och demonteringsperioden, ingår i Leverantörens åtaganden. För det fall förutsättningarna gällande tillgänglighet för lyft och transporter förändrats inför demonteringen av modulerna i förhållande till hur förutsättningarna var vid montaget har leverantören rätt till extra ersättning för dessa merkostnader av beställaren. Lastning och lossning av gods får endast ske inom i avrop angiven plats och skall ske på ordinarie arbetstid.

Infarter till fastigheten får ej blockeras.



Fordonsparkering inom området är ej tillåten. Sådan parkering kommer att beivras.

*CS*



- 27.0 KÄLLSORTERING**  
Emballage och överblivet material skall källsorteras och fraktas till destruktion av Leverantören. Källsortering skall ske enligt Byggsektorns Kretsloppsråds skrift Byggvarudeklarationer.
- 28.0 HJÄLPMEDEL**  
Leverantören svarar i förekommande fall för egen bod/utrymme för omklädnad, tvätt och toalett. Leverantören äger ej rätt att inom fastighetens område uppställa husvagnar eller likartad tillfällig anordning för inkvartering av personal.
- 29.0 PRISER**  
Pris gäller enligt svarsbilaga prismall. Priserna är fasta under avtalsperioden till och med 2018-04-26. Vid en eventuell förlängning får priserna justeras.
- 30.0 FÖRÄNDRINGAR AV HUVUDMANNASKAP MM**  
Leverantör skall acceptera de förändringar i avtalstillämpning eller underlaget för leveransens omfattning som kan bli följden av förändringar i huvudmannaskap, organisation eller inriktning av Beställarens verksamhet.
- 31.0 MERVÄRDESSKATT**  
Tillkommer enligt gällande skattelagstiftning.
- 32.0 CE-MÄRKNING**  
Tillverkaren har fullt ansvar över produkten. Det är tillverkaren eller den som importerar produkten till EU/EES-området som ska intyga att samtliga direktivens krav är uppfyllda. Detta intyg kan vara en CE-märkning. Intyg/dokumentation och godkännande skall vid köp kunna delges Beställaren.
- 33.0 BESTÄLLNINGAR**  
Beställningar skall vara skriftliga.
- 34.0 DRÖJSMÅLSRÄNTA**  
Beställaren godkänner att uppkommen dröjsmålsränta får debiteras enligt räntelagens regler.
- 35.0 TILLSTÅND, ANSVAR OCH FÖRSÄKRINGAR**  
Leverantören skall vara väl förtrogen med de anvisningar som vid varje tidpunkt gäller för all hantering som ingår i avtalat uppdrag. Leverantören skall vidare inhämta alla nödvändiga tillstånd som erfordras för utförande av här avtalat.  
Leverantören skall inneha företagsförsäkring och ansvarsförsäkring eller motsvarande anpassad för det aktuella avtalsområdet.
- 36.0 INFORMATION/SAMRÅD**  
Parterna skall fortlöpande hålla varandra informerade om förhållanden som i något avseende kan påverka vad som här avtalats.
- 37.0 STATISTIK**  
Statistikuppgifter skall utan kostnad delges Beställaren vid anmodan, under avtalsperioden. Myndighetsprotokoll, OVK, hissbesiktning, el-revision m,m

60



### 38.0 AVTALSHANDLINGAR

För avtalet gäller nedanstående handlingar. Detta kontrakt gäller även som beställning.

Dessa handlingar kompletterar varandra och förekommer i dessa mot varandra stridande uppgifter eller föreskrifter, gäller de om inte omständigheterna uppenbarligen föranleder annat, sinsemellan i följande ordning:

1. Skriftliga ändringar och tillägg som överenskommits mellan parterna.
2. Detta avtal med bilagor
3. Förfrågningsunderlaget inkl bilagor och ev. kompletteringar
4. Allmänna avtalsvillkor för moduluppställning
5. Leverantörens anbud inkl bilagor och ev. kompletteringar

### 39.0 TVIST

Om tvist uppstår inom ramen för detta avtal skall den i första hand lösas av parterna. I andra hand skall tvist hänskjutas till svensk allmän domstol på Beställarens hemort och avgöras enligt svensk rätt.

### 40.0 ÖVERLÅTELSE AV AVTAL

Leverantören får inte överlåta detta avtal på annan utan Beställarens medgivande.

### 41.0 UNDERLEVERANTÖRER

Anlitar Leverantören underleverantör skall dessa godkännas av Beställaren.

### 42.0 UPPSÄGNING AV AVTAL

Endera parten äger rätt att säga upp detta avtal om motparten i väsentlig omfattning åsidosätter sina förpliktelser enligt avtalet och inte inom rimlig tid, trots skriftligt påpekande, vidtagit godtagbar rättelse. Uppsägning skall vara skriftlig för att äga giltighet.

### 43.0 DISKRIMINERING

Leverantören eller underleverantör som denna anlitar, får inte i sin näringsverksamhet diskriminera någon på grund av kön, etnicitet, funktionshinder eller sexuell läggning eller av sådana skäl otillbörligt särbehandla arbetstagare eller arbetssökande. Brister leverantören i fullgörandet av detta åtagande äger VLL rätt att häva avtalet.

### 44.0 SOCIALA OCH ETISKA KRAV

Leverantören ska respektera grundläggande sociala krav i sin verksamhet. Produkter som levereras till Beställaren skall vara framställda under förhållanden som är förenliga med:

- ILO:s åtta kärnkonventioner nr 29, 87, 98, 100, 105, 111, 138 Och 182
- FN:s barnkonvention, artikel 32
- det arbetarskydd och den arbetsmiljölagstiftning som gäller i tillverkningslandet
- den arbetsrätt, inklusive lagstiftning om minimilön, och det socialförsäkringsskydd som gäller i tillverkningslandet

60



**45.0 AVTALSEXEMPLAR**

Detta avtal är upprättat i två (2) likalydande exemplar, varav parterna erhållit var sitt.

Ort/Datum  
Umeå 2016-02-

*Beböring för Beställarens räkning*  
VÄSTERBOTTENS LÄNS LANDSTING

Ulf Widmark

Ort/Datum  
Umeå 2016-02-03-24

*Beböring för Leverantörens räkning*  
CRAMO ADAPTEO AB  
Region Nord

Per Lövgren